

テキストの観点から見た英語の文章構成について :

Quirk *et al.* (1985) 第 19 章に基づいて

佐々木 一 隆

1. はじめに

本稿は、Quirk *et al.* (1985) の第 19 章 From Sentence to Text に基づいて、テキストの観点から英語の文章や発話がどのように構成されるかを論じるものである。このようなテーマをめぐって、本稿では、特に効果的なコミュニケーションのために英語の文章や発話が備えるべき条件とは何かを考察していくことにする。

この方針に従って、2 節ではテキストの基本的概念とつながりの仕組みについて理解し、3 節では具体例を見ながらテキストの様々な特徴を確認し、最後に 4 節でまとめと評価を行うことにする。

なお、本稿は、佐々木 (1996) 「コミュニケーションのための英文法構築に向けて : Quirk *et al.* (1985) 第 18 章を起点に」と相互補完的な関係にある。なぜなら、この論文では談話の流れを考慮に入れながらも、1 つ 1 つの文がこの談話の観点からどのように組み立てられるかということに考察の範囲を限定し、テキストの問題には立ち入らなかったからである。本稿はまさにこのテキストの問題について論じるものである。

2. テキストの基本的概念とつながり

この節では、テキストに関する基本的概念をおさえ、その中で中心的な概念となっている「つながり」について考察する。

2.1. テキストとは何か

テキスト (text) について、Quirk *et al.* (1985: 1423) -19 章の冒頭-では、次のような定義・説明を与えている。

- (1) A text is a stretch of language which seems appropriately coherent in actual use. That is, the text ‘coheres’ in its real-world context, semantically and pragmatically, and it is also internally or linguistically coherent. (中略) A text may be spoken (as are the vast majority) or it may be in writing. It may be the product of a single speaker (as with an announcement on an airport public-address system) or of several speakers engaged in conversation.

この引用のうち最初の文が、テキストとは何かを定義したものであり、「テキストとは、実際に言語が使用される状況において適切なつながりをもって現れると考えられる、一まとまりの発話や文章のことである」と述べている。¹

これに対し、2 番目の文以降が、この定義の補足説明となっている。まず、テキストは実際の文脈・状況において意味的にも語用的にもつながり（首尾一貫性）があり、テキストの内部すなわち言語的にもつながり（首尾一貫性）をもっている。（中略）の後では、テキストは話しことばの場合もあれば、書きことばの場合もあると述べている。さらに、テキストは一人の話し手による発話であったり、複数の話し手の会話であったりする。

このように、Quirk *et al.* (1985) [以下Qと略す]では、意味的・語用的な単位である「テキスト」を議論の出発点として、テキストがどのように解釈されどのように構成されるかという観点から、「つながり」という概念について論じている。そして、同書では、この「つながり」を明示するさまざまな仕組みを考察している。本稿でもこの線に沿って議論を展開したい。

2.2. テキストとつながり

テキストとつながりの概念をさらに深く理解するために、様々な連関、構造、関係などをまとめると、以下の A~I のようになる。

A. Asyndetic connection (非連辞的連関：接続詞などを用いない)

- (2) a. Go and visit your father; it's New Year's Day. (Q: 1425)
b. It's New Year's Day. Go and visit your father. (Q: 1425)

B. Structural parallelism (構造的平行性)

- (3) The baseball game was canceled in New Heaven and/while the hockey match was postponed in Hartford. (Q: 1427)

- (4) *My paintings* the visitors admired. *My sculptures* they disliked. (Q: 1427)

C. Connection by sequence (時間的経過による連関 : しばしば因果関係を表す)

- (5) The policeman held up his hand. The car stopped.

[≠The car stopped. The policeman held up his hand.] (Q: 1428)

(5)と同様の意味を表すには、(6)の a や b のような文を用いることができる。

- (6) a. The car stopped. The policeman *had held* up his hand.

b. The car stopped $\left\{ \begin{array}{l} \text{after} \\ \text{because} \end{array} \right\}$ the policeman held up his hand. (Q: 1428)

D. Syndetic connection (連辞的連関 : 接続詞などの顕在的な語を用いる)

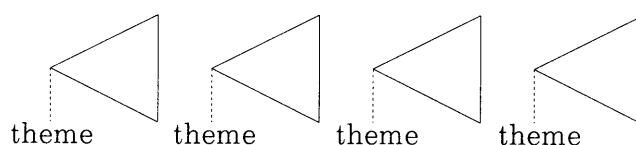
- (7) Roger's finished the thesis and Caroline arrived from New York last week. (Q: 1429)

E. Thematic connection (主題的連関)

以下のテキストには、テキスト外部とのつながり (Roger と Roger が没頭している論文についての知識があること) があるだけでなく、テキスト内部にも、主題によるつながりがある。

- (8) | *Here* is an 'urgent MESSage | *It* is for | visiting salesman Herbert BLACK |
Will | *Mr Black* please contact the third floor SUPervisor | *She* will be
| waiting for him at the inQUiRy desk | ² (Q: 1430)

この主題による連関とは、一つの文において情報は旧から新へとつながり、次の文ではその新情報は主題として旧情報 (斜字体により明示) となって、さらなる新情報へとつながるということである。このような連続的な情報の流れを図示すると次のようになる。



F. Rhematic connection (題述的連関 : 新情報を担う「題述」を通したつながり)

- (9) | Caroline arrived on TUESday | and | Roger finished the thesis on ↑ FRIday | (Q: 1432)

G. Textual orientation (テキストの方向づけ : テキストに必要な場所・時・参与者などの指定)

- (10) In this week's talk, I would like us to examine why some people allege a decline in religious faith. (Q: 1432)

H. Basic relational structures (基本的な関係構造)

テキストの目的・種類などの違いに係わらず、テキストの内部に一般的に見られる、関係を表す構造は次の3つである。

(a) general and particular (一般論と具体例)

(11) a. Working in wood calls for great manual skill. The ordinary saw itself is not easy to handle. [general to particular] (Q: 1433)

b. The ordinary household saw is not easy to use. In fact, any sort of woodwork calls for great manual skill. [particular to general] (Q: 1433)

(b) progression (時間的・推論的進行)

(12) This must be the way. I remember that house on the corner. (Q: 1434)

(c) compatibility (両立の有無)

(13) The ordinary saw is not easy to use; a plane demands years of practice.
[両立する場合] (Q: 1434)

I. Discourse strategies (談話のための方略)

(a) step : ステップ・バイ・ステップで説明する。目標が明確で、方向も一定。

(14) The 100-metre race was run immediately after lunch. This was followed by the 400-metre relay. After a brief interlude with an acrobatic display, spectators spread around the track to watch the first cycling event. (Q: 1435)

(b) chain : 各ステップは定まっているが、方向性が不安定で曲がることもあれば戻ることもあり、目標が予測不可能。

(15) Hamlet poignantly represents the indecisions that plague us all. Not that indecision is the worst of our ills. In some ways decisiveness can be more damaging. Many people have decided on their courses of action too rapidly, with disastrous results. Othello is a representative of this tendency, though here we have other factors to consider such as jealousy and the evil influence of a supposed friend. Friendship in itself, of course ... (Q: 1435)

(c) stack : 予め定まった統一性はあるが、線的に進むというよりは、垂直な動きをする。健全な土台に積み上げをして天井まで行ったら、ロープで降りてくるような動きをする。

(16) There is something very unsatisfactory about the maxim 'Honesty is the best policy'. It seems to equate virtue with profit, yet our common experience denies this. We

could all cite instances of where an honest and virtuous action has brought disappointment and even ruin. We could equally point to people who have behaved with gross dishonesty and have become successful, powerful, wealthy. In any case it is surely rather immoral to incite people to honourable behaviour by seeming to promise reward. Honesty, if it requires a motive, must be valued for reasons other than 'policy'. (Q: 1436)

- (d) balance : 方向が定まらずに行ったり来たりするが、プラスマイナス・寒暖など部分部分が対比的にバランスよくまとまっている。

- (17) For a spring break, Cumbria is hard to beat. There is of course a strong risk of bad weather during the early months of the year. On the other hand, the early tourist is rewarded by empty roads and the feeling that he has the countryside to himself. Not all the hotels are open, it is true, and you may be obliged to drive on to the next village. But this is well offset by the welcome that awaits you in a guest house where you may turn out to be the only resident. Early visitors to Cumbria rarely regret their initiative. (Q: 1436-1437)

2.3. つながりをも示す仕組み

テキストの部分どうしの関係は、以下の A~D のような語用的・意味的含意、語彙的連鎖、プロソディーと句読法、文法的仕組みによって明示される。すなわち、テキストのつながりはこれらの仕組みによって保証される。

A. Pragmatic and semantic implication (語用的・意味的含意)

次の (18a) は実際にデモに参加したことをふつう含意するので、(18b) のような内容が続くのは驚くべきことではない。

- (18) a. Mr Costello drove to London to take part in an antinuclear demonstration. (Q: 1438)
b. He felt he had done something for peace. (Q: 1438)

しかし、(18a) の後に(19)のような内容が続くことも可能である。

- (19) On the way, his wife suggested they go to the flower show instead. (Q: 1438)

B. Lexical linkage (語彙的連鎖)

(20) の *friendship* や (21) の *this flattery* のような語句は前の内容 (斜字体の *friend*, *flattering his audience* ...) を受けることが可能である。

- (20) Bill is an old *friend* of mine, but he shouldn't assume that *friendship* excuses rudeness.
(Q: 1439)

- (21) His opening remarks were directed to *flattering his audience by telling them how honoured he was to address such a distinguished gathering*. As he had expected, *this flattery* guaranteed him an attentive and appreciative hearing. (Q: 1440)

C. Prosody and punctuation (プロソディーと句読法)

次の(22)の書きことばは、(23a) と (23b) のような互いに異なるプロソディーで音声的に実現されることが可能であり、それぞれ、解釈とつながりが異なる。

- (22) I smiled at the supervisor and she greeted me. (Q: 1442)
- (23) a. ... and she GRÈETed me (この greeted は smiled との対比があり、実際にことばを発して挨拶した場合で、新情報を担っている)
- b. ... and SHĒ greeted MÈ (この greeted は smiled の単なる語彙的異形体であり、無言で応答した場合で、新情報はむしろ SHE と ME が担っている)

D. Grammatical devices (文法的仕組み)

テキストの構造に係わる文法的な仕組みは以下のとおりである。

- (a) Place and time relators : テキストの構造には場所と時に関するしっかりした方向づけが必要

- (24) Long ago, I lived in the Far East. My father worked at a naval base. I went back to look at our old home soon after the Navy had withdrawn. (Q: 1447)

- (b) Tense, aspect, and narrative structure : テキストのつながりと時間的進行に貢献

- (25) She told me all about the operation on her hip. (Q: 1454)
- It seemed to have been a success. ('It seemed to her ...')
- It seems to have been a success. ('It seems to me...')

(25)では、後に続く文の動詞の時制の違いによって解釈が異なり、現在時制では 'I narrator' への指向が含意される。

- (c) Determiners, pro-forms, and ellipsis : つながりには略記を伴うことが普通

- (26) An argument over unilateral disarmament broke out between them.

$$\left\{ \begin{array}{l} \text{The} \\ \text{This} \\ \text{That} \end{array} \right\} \text{ argument finally put an end to their friendship. (Q: 1458-1459)}$$

26の2番目の文の主語 the / this / that argument は、この文自体の略記に貢献しているだけでなく、最初の文とのつながりも保っている。

(d) Discourse reference : 今述べていることと既に述べたこと（あるいはこれから述べること）との同一性を示すシグナル

(i) Clausal reference

27) Many students never improve. They got no advice and therefore they keep repeating the same mistakes. *It's* a terrible shame. (Q: 1461)

28) *This* should interest you, if you're still keen on boxing. The world heavyweight championship is going to be held in Chicago next June, so you should be able to watch it live. (Q: 1462)

(ii) Noun-phrase reference

29) She set up a hypothesis that chemotherapy destroyed the will to live as well as the unwanted cells. *This hypothesis* attracted the attention of ... (Q: 1465)

30) Deconstructionism holds that knowledge about literature is strictly unattainable... *This doctrine* is puzzling in several respects. (Q: 1465)

(iii) Comparison

31) John took four hours to reach London. Bill, on the other hand, was driving *more slowly*. [比較のシグナルもつながりに貢献] (Q: 1467)

(e) The textual role of adverbials : 聞き手・読み手のためにテキストの解釈を示し、同時に、テキストのある部分と他の部分とのつながりを明示する副詞類

32) My dog is fourteen years old and *surprisingly* he is very frisky. (Q: 1469)

(f) Coordination and subordination : 非連辞的連関（並置）の文どうしを、等位構造や従位構造に変えて論理的つながりを明確化できる。

33) He ate too much for dinner. He was ill the next day. (Q: 1472)

34) He ate too much for dinner and he was ill the next day. (Q: 1472)

③5) Because he ate too much for dinner, he was ill the next day. (Q: 1472)

(g) The part played by questions : 相手がそのことを知っているか、また、知りたいかをたずねる働きがある。

③6) Have you heard about Mr Malloy? (Q: 1476)

(h) Participant involvement : テキストは顕在的にせよそうでないにせよ、‘I’ から‘you’ に向けて提示される。

③7) I tell *you* it's true! (Q: 1479)

③8) Good luck! [= ‘I wish you good luck’] (Q: 1479)

非常にフォーマルなコミュニケーションでは、相手がはっきりしないなどの場合、参加者は3人称で呼ばれることがある。

③9) *The management* regrets any inconvenience to *clients* during repair work to the premises. (Q: 1479)

(i) Information processing : さまざまな文法的操作の背後にある動機づけと解される。

④0) Our economic troubles continue to resist solution. We have tried subsidizing our weaker industries. We have experimented with import controls. We have on occasion resorted to the drastic device of devaluation. To no avail. *How then are we to proceed?* The answer lies in higher productivity and better products. (Q: 1483)

斜字体で示した問いはこのテキストの枢軸となっている。それは、この問いが前方照応の *then* を含んで前の内容を受け、さらに、クライマックスで代案を提示する準備もしているからである。このようなつながりは聞き手・読み手の興味をかきたてるものである。

3. 具体的なテキストによる確認

この節では、テキストの具体例として架空の回想録、友人どうしの会話、手紙の書式についての説明文を見ながら、2節で学んだテキストの様々な特徴を確認する。

3.1. 架空の回想録

次の一節は、架空の話であるが、悪夢に悩まされた妹について語った回想録である。

④1) As a child, one of my sisters was endlessly troubled by bad

dreams and she could never be persuaded that they meant nothing.
 Boylike, of course, I was very scornful of this. On one occasion
 her screams awoke the whole house and so far as I can remember none of us
 had any more sleep that night. She sobbed; she was so inconsolable; 5
 she could not be induced even to tell us what she had been dreaming.
 It had obviously been a nightmare. And a much worse one than the
 poor child usually suffered. By breakfast time, she seemed so ill
 that my parents decided she should stay home. Yet this upset her
 still more. It was then that she was coaxed into telling us what had 10
 frightened her.

A school friend had a little kitten and because this boy's parents
 were out at work all day, the teacher used to allow him to bring his
 pet to school and the caretaker used to look after it until the
 day's classes ended and the children went home again. In my sister's 15
 dream some Fearsome Creature with huge jaws was threatening the
 kitten's life and only she had the power to save it. So although as
 an added terror the Monster had some terrifying power over her too,
 she begged to be allowed to go to school as usual. Reluctantly my
 parents gave in but they insisted that since she was still scared and 20
 weepy I accompany her all the way.

I was very glad I did. Near the school we came upon another tearful
 youngster, her friend, frightened and harassed by a rather vicious
 dog that was jumping up and trying to molest the kitten in the lad's arms.
 I managed to chase it away with my sister's help and all was well. 25
 But, as you can imagine, she was more convinced than ever that dreams
 gave a dire glimpse of the future. And, secretly, I was no longer
 so sure she was wrong. (Q: 1488)

この一節のテキストとしての特徴について、Quirk たちは 19 ページに渡って詳細に分
 析しているが、その概要を示すと次のようになる。

(42) a. 時間的経過に従って step by step で話が進むが、全体として stack 的な統一体を

- 成している。
- b. 接続詞を用いない並置構造が多く見られる。
 - c. 等位接続詞を用いた連関は少ない。(少数例：2、4行目)
 - d. 主題的連関がある。(例：5、6行目など)
 - e. 題述的連関もある。

16-17行目：threatening the kitten's life と save it

- f. テクストの方向づけがなされている。

時：As a child, ... (1行目)

場所：'the family's home community'

その他

- g. 語用的・意味的含意

6行目：even は一つの解釈として、妹の惨めさを3つ連続させてクライマックスに達したことを強調・明示する働きをしている。

- h. 語彙的連鎖

19-20行目：my parents は代用形を用いなかった。(9行目の my parents から遠く離れているため)

family, childhood, dreaming, horror を表す語が多く現れている。

- i. プロソディーによる実現

5-6行目：She | SÓBbed | she was | incoNÓLable | she | could not be in'duced
'even to 'tell us 'what she had been DRÈAMing |

- j. 文法的仕組み

5-6行目：She sobbed; she was inconsolable; ... (接続詞を用いていない)

7行目：It had | obviously been a NìGHTmare | (状況を示す主語 it を用いることにより end-focus を達成)

3.2. 友人どうしの会話

次の一節は、友人どうしの A (男性) と B (女性) の会話である。

(43) A : | he's quite a good GÙY | and | I'm on quite good
TÈRMS with him |

B : | YEAH |

- A : and I'm | sure I can DŎ him | for a | couple of weeks
of unlicensed LÉAVE | 5
- B : I | THÌNK || most people coming back off CŌURses || CÀN |
- A : | M̂ || SÓ | I | should be able to get at least THRĒE
weeks |
- B : | M̂ || M̂ | – | WĒLL | we could | have aNŌTHer
holiday | 10
- A : | M̂ |
- B : because | Î shall have two weeks left || TŌO |
- A : I | rather fancy going down the LŌIRE | – | year after NĒXT |
- B : | year after NĒXT |
- A : | no NĒXT year | – | NĒXT year | – | YÈS | –for a | WÈEK | 15
- B : [*speaking to a third person present*] | Kevin's a great PLÂNner |
he | has to have everything done in great DĒtail | be|fore
he'll embÂRK on anything || you SÉE | – – | hence his
absolute " ↑ HŌRror | when | we got ready to go to FRÁNCE |
and I | suddenly RÉALized | that in | all our great 20
PLÂNning || I had taken down my little tin BŌX | to
my | MŪMmy | to | look ÂFTer | –and I'd | PÂCKED it |
| all full of all GŌOdies | that | we couldn't leave
behind in the FLÀT | in|cluding the car ↑ LŌGbook | –
so we | had to make a SPĚcial " | and the ÂUtoroute | 25
–so we | had to make a SPĚcial TRÌP || down to
↑ ÊPsom | to col|lect the bloody THÌNG | when we were | off
on our way to ↑ FRÀNCE | (Q: 1510-1511)

以上から、この会話は informal で intimate な会話である。すなわち、1 行目の guy、4 行目の do、16 行目の great、22 行目の Mummy、27 行目の bloody などの語彙項目や、13 行目の冠詞の省略 (year after next) などの文法事項から、informal かつ intimate であると見なされる。

3.3. 手紙の書式についての説明文

次の一節は、親しい相手への手紙の書式について述べた説明文である。上から日付、挨拶、本文、結び、署名という具合に書く手紙の書式の順序に従って、5つのパラグラフで構成されている。

(44) In a friendly letter, the exact **date** is written in the upper right-hand corner of the letter. Some people include the day of the week in the date, although it is not necessary to do so. If you choose to include the day of the week, however, it precedes the month, the date, and the year; for example, June 17, 1995, would read Saturday, June 17, 1995. 5

The next line of the letter is called the **salutation**. The salutation is a greeting; it tells to whom the letter is written. The salutation can be informal and can use terms of endearment or nicknames such as “Dear Gramps,” “My dearest sweetheart,” or “Dear Mookie.” The salutation of a friendly letter can also be more formal, such as “Dear Mr. Washington,” 10
“Dear Officer Ramirez,” or “Dear Doctor Chen.” Always make certain that you spell the person’s name correctly. The formality of the salutation will reflect how well you know the person to whom you are writing and in what context you know the person.

Following the salutation is the body of the letter. Like any other kind 15
of writing, the body of a letter should be written neatly and carefully. Check your spelling. Use correct punctuation and all of the writing skills you have learned. Say what you need to say, and write it in an interesting manner. Remember, your friendly letters are you on paper.

After the body comes the closing of the letter. In a friendly or personal 20
letter, the closing is usually indented to the middle of the page, or it can be lined up with the first character of the date. “Sincerely,” and “Love,” are common closings; however, you are not limited to these. Make sure that your closing is natural for you and appropriate for the relationship. It should be something you might actually say to the recipient of the 25
letter.

Finally, your signature appears below the closing. Even if you type your friendly letter or use a word processor, your signature should be handwritten. Sign your letter in ink, not in pencil. The form and content of your signature will reflect your relationship with the person to whom you have written. For instance, if you've written a friendly letter wishing your great aunt a speedy recovery from her broken hip, you don't need to sign your last name. However, if you've written a friendly letter to the fire commissioner thanking him for sending you information on fire safety for your science project, you should include your first and last name. 30 35

(Donna Drew Vanous (1996) *Getting Started in Composition*.
Oxford University Press, p. 91)

この説明文の特徴をテキストの観点から見ると、概略、次のようにまとめることができる。

- (45) a. 手紙の書式の順序通りに、日付、挨拶、本文、結び、署名という構成要素を、パラグラフごとにステップ・バイ・ステップで説明している。
b. 第 2 パラグラフ以降に、構成要素どうしの位置関係・順序関係を明示する表現が用いられている。

第 1 パラグラフ : 関係を明示する表現は特にはない。ただし、1 - 2 行目の in the right-hand corner of the letter は位置を示している。

第 2 パラグラフ : next (6 行目)

第 3 パラグラフ : Following the salutation (15 行目)

第 4 パラグラフ : After the body (20 行目)

第 5 パラグラフ : Finally (27 行目)

- c. これらの表現を含む文が、各パラグラフの先頭に現れている。
d. これらの文の多くでは、先行文脈とのつながりをなめらかにし、しかも、end-focus を達成するために特殊な語順が用いられている。

第 2 パラグラフ : The next line of the letter is called the **salutation**.

(受動文)

第 3 パラグラフ : Following the salutation is the body of the letter.

(倒置文)

第4パラグラフ：After the body comes the closing of the letter. (倒置文)

- e. これらの文は、パラグラフの先頭にあって一般論を述べており、第1と第5パラグラフの最初の文も一般論であるため、各パラグラフの内部構成は general to specific という形態になっている。

4. おわりに

本稿では、テキストの観点から、英語の文章や発話がどのように構成されるかを具体的に考察してきた。その結果、テキストは意味的・語用的な単位で、様々なつながりをもつものであることが分かった。このつながりを明示したり保証したりする仕組みとして、語用的・意味的含意、語彙的連鎖、プロソディーと句読法、および文法的仕組みがあり、特に文法的仕組みについて詳しく論じた。

このようなテキストの概念を熟知しておくことは、効果的なコミュニケーションをはかるために大切であり、「読む」「書く」「聞く」「話す」のいずれの技能にも有益である。特に産出 (production) の側面として、効果的な文章を書いたり、明快なスピーチを行ったりする際に直接役立つものである。

比較的長い英語の文章やスピーチの原稿を書く場合、テーマの選択などを含む内容の問題と、文章構成や提示方法などに係わる書き方の問題とを吟味する必要がある。内容の充実はなにより大切で、読書、体験、インターネット等による情報収集、足を使っでの情報収集、他の人との談話など普段から不断的努力を要するものである。他方、書き方も習熟するのに時間がかかり、適切な学習が不可欠である。

3節の具体例で見たような、いくつかのパラグラフからなる文章や発話を構成する際のポイントを、文法の観点からまとめると、次のようになる。

- A. 1つ1つの文を英文法に基づいて正確に書く。

(例) 英語の基本的語順はSVOであって、SOVではない。

- B. 談話の流れに配慮して1つ1つの文を情報構造に基づいて効果的に書く。

(例) この談話の流れでは、能動文ではなく、受動文を使うほうがよい。

----- (44) における第2パラグラフの最初の文

- C. 文と文とのつながりに留意しながら1つのパラグラフの内部を効果的に構成する。

(例) 一般論から具体例へ ----- (11a)

- D. パラグラフどうしのつながりに配慮しながら、文章や発話全体を効果的にまとめる。

(例) 手紙の書式・構成の順序で ----- (44)

E. 文体に配慮する。

(例) informal で intimate ----- (43) (友人どうしの会話)

F. 文脈を考慮に入れる。

(例) (41) の 6 行目にある even の意図・解釈

最後に、本稿で見てきた、テキストや談話に焦点を合わせた文法の位置づけを、他の文法と比較しながら確認してみたい。

上記の A の文法は文文法と呼ばれ、英語なら英語として可能な文を特に文脈と関連づけずに規定することを主な目標にしており、伝統文法や生成文法がこれに属する。しかし、このような文法だけでは、必ずしも効果的なコミュニケーションを行うのに十分とは言えず、談話の流れの中でより適切な文を選び出す必要がある。このような要請に応えるのが、B の文法で、Quirk *et al.* (1985) の 18 章などで展開しているのがこれに該当する。ただし、B の文法まででも、文章や発話全体を捉えるにはまだ十分とは言えず、文脈、テキスト、つながりといった概念を導入する必要がある。このような状況で登場してくるのが、Quirk *et al.* (1985) の 19 章に基づいて本稿が目指している文法で、C～F の事柄も考察対象に入れることになる。以上のような幅広い事柄を考慮し、さらに、会話の含意をも視野に入れると英文法の全体像が浮かび上がってくる。英文法の学習にはこのことを忘れてはならない。

(注)

1. 本稿での「つながり」のことを、Halliday and Hassan (1976, 1985) などでは、cohesion (結束性、結束作用) と呼んでいる。
2. ここにあるような音声記号 (韻律記号) については、Quirk *et al.* (1985) の Prosodic aspects (pp. 1355-1377) と Appendix II Stress, rhythm, and intonation (pp. 1587-1608)、佐々木 (1996 : 194-195) などを参照されたい。

(参考文献)

- Halliday, M. A. K. (1994) *An Introduction to Functional Grammar*. London: Edward Arnold Publishers Ltd.
- Halliday, M. A. K. and Ruqaiya Hassan (1976) *Cohesion in English*. London: Longman.
- (1985) *Language, Context, and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective*. Geelong, Vic.: Deakin University Press. 笥寿雄訳『機能英文法のすすめ』大修館書店、1991.
- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech, and Jan Svartvik (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.
- 佐々木一隆 (1996) 「コミュニケーションのための英文法構築に向けて: Quirk *et al.* (1985) 第 18 章を起点に」『宇都宮大学国際学部研究論集』創刊号, 191-207 ページ.
- Schiffrin, Deborah (1994) *Approaches to Discourse*. Cambridge, Massachusetts: Blackwell Publishers.
- 島岡 丘 (1997) 「テキスト言語学の基本概念——CGEL 第 19 章から得られるもの——」*Otsuka Forum*. No. 15. 東京: リーベル出版、62-71 ページ.

On the Construction of English Passages from a Textual View:

Based on Chapter 19, Quirk *et al.* (1985)

SASAKI Kazutaka

The purpose of this paper is to deal with the construction of English passages from a textual point of view, based on Chapter 19 'From Sentence to Text', Quirk *et al.* (1985). In particular, we will focus on considering conditions of English passages for effective communication.

Along these lines, we first understand the notion of 'text' and connective devices such as lexical linkage, time relators, and discourse reference. Then, we confirm the notion of 'text' and the roles of such connective devices, investigating three examples: a fictional memoir, a conversation among friends, and an exposition concerning the format of a friendly letter.

Finally, after a summation, we make some comments about such a textual grammar's great contribution to effective English composition and draw a picture of English grammar in its entirety by taking traditional, generative, and functional grammars into consideration.